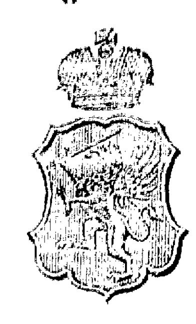
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 66. Середа 12. Іюня. Mittwoch, 12. Juni 1874.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Приписанная къ г. Ригѣ, дѣвица Луиза Елисавета Марти объявила, что выданный ей въ Ригѣ 29. Мая 1874 г. № 988 заграничный паспортъ ею потерянъ, и потому исправляющимъ должность Лифляндскаго Губернатора предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
г. Рига, 6. Іюня 1874 года. № 3937.

Da das zu Riga verzeichnete Fräulein Louise Elisabeth Marty die Anzeige gemacht hat, daß sie ihren Paß zur Reise ins Ausland, d. d. Riga 29. Mai 1874 Nr. 988 verloren habe, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden vom stellv. Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3937.
Riga, den 6. Juni 1874.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать Кольценскаго крестьянина Яна Тиберга и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Рижскій Ордунгсгерихтъ.
№ 1782.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem zum Gute Koltzen verzeichneten und paßlos umhervagabundirenden Jahn Tieberg Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 1782.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Г. Лифляндскій, Эстляндскій и Курляндскій Генералъ-Губернаторъ отправился сегодня утромъ въ Высочайше разрѣшенный ему отпускъ за границу.

Der Herr General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland hat heute früh mit Allerhöchster Genehmigung seine Urlaubsreise ins Ausland angetreten.

По вѣдомству Лифл. Казенной Палаты распоряженіемъ Его Превосходительства г. Управляющаго назначены: бухгалтеръ Палаты по Отдѣленію Казначействъ, колл. ассесоръ Юлій Мансъ Венденскимъ уѣзднымъ казначеемъ; на его должность бухгалтеръ Лѣснаго Отдѣленія Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, коллежскій секретарь Евгеній Розенбергъ, и на должность столоначальника недоимочнаго стола сей Палаты помощникъ бухгалтера Ревизскаго стола, коллежскій секретарь Карлъ Ф. Гельмерсенъ, всѣ трое съ 1. Іюня сего 1874 года. № 498.

Im Ressort des Livländischen Kameralhofes sind ernannt: der Buchhalter der Renteiabtheilung der Palate Collegienassessor Julius Manns als Wendenscher Kreisrentmeister und an dessen Stelle der Buchhalter der Forstabtheilung der Baltischen Reichsdomainen-Verwaltung Collegiensecretair Eugen Rosenberg, und als Tischvorsteher des Restantientisches der Palate der Buchhaltersgehilfe der Revisionsabtheilung Collegiensecretair Carl von Helmersen, alle drei vom 1. Juni c. ab.
Nr. 498.

Опредѣленіемъ Правительствующаго Сената отъ 18. Апрѣля 1874 г., старшій межевщикъ Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ Губерніяхъ Анджe Рудзитъ произведенъ въ коллежскіе регистраторы, со старшинствомъ съ 20. Января с. г. № 333.

Mittelst Verfügung des Dirigirenden Senats vom 18. April 1874 ist der ältere Feldmesser der Baltischen Reichs-Domainen-Verwaltung Andsche Rudsiht zum Collegienregistrator befördert worden mit Anciennetät vom 20. Januar c. Nr. 333.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства нижеслѣдующій циркуляръ Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 21. Мая 1874 г. за № 30:

Въ разрѣшеніе возникшихъ недоразумѣній при назначеніи льготъ по семейному положенію, по 45. статьѣ Устава о воинской повинности, по соглашенію съ Военнымъ Министромъ, считаю нужнымъ сообщить: 1) что при назначеніи льготы принимается въ расчетъ семейство призываемаго изъ родителей, если они живы, и всѣхъ ихъ дѣтей, безъ отношенія къ тому, живутъ-ли члены семьи вмѣстѣ или отдѣльно и принадлежать-ли они къ одному обществу или сословію, или къ разнымъ; 2) что при назначеніи льготы 3. разряда лицамъ, непосредственно слѣдующимъ за братомъ, находящимся по призыву на дѣйствительной службѣ, или умершимъ на оной, слѣдуетъ принимать въ соображеніе и лицъ, непосредственно слѣдующихъ за братомъ, находящимся на службѣ по наборамъ, на основаніи Рекрутскаго Устава.
№ 1864.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehende Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 21. Mai 1874 Nr. 30, desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht:

Zur Entscheidung der bei der Gewährung von Vergünstigungen mit Rücksicht auf Familienverhältnisse nach Art. 45 des Gesetzes über die Militairpflicht, entstandenen Zweifel halte ich es im Einvernehmen mit dem Kriegsminister für nothwendig, mitzutheilen: 1) daß bei der Gewährung von Vergünstigungen die Familien des Einzuberufenden, bestehend aus den Aeltern, falls sie am Leben sind, und aller ihrer Kinder, ohne Bezug darauf ob die Glieder der Familie zusammen oder getrennt leben und ob sie zu einer und derselben Gemeinde oder zu einem und demselben Stande, oder zu verschiedenen gehören, in Betracht zu ziehen ist; 2) daß bei Gewährung einer Vergünstigung der 3 Kategorie an Personen, welche unmittelbar auf einen Bruder folgen, der durch Einberufung sich im activen Dienste befindet, oder in demselben verstorben ist, auch diejenigen Personen in Erwägung zu ziehen sind, welche unmittelbar auf einen Bruder folgen, der in Folge der Aushebungen auf Grundlage des Rekruten-Reglements, sich im Dienste befindet. Nr. 1864.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства нижеслѣдующій циркуляръ Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 18. Мая 1874 г. за № 29:

Нѣкоторые Губернаторы возбудили вопросъ о томъ, могутъ-ли быть продаваемы въ частныя руки зачетныя рекрутскія квитанціи, принадлежащія мѣщанскимъ и крестьянскимъ обществамъ.

По правиламъ Рекрутскаго Устава, принадлежащія обществамъ квитанціи не могутъ быть отчуждаемы въ постороннія руки, а должны быть представляемы, по приговору общества, къ зачету за лицъ, къ тому обществу принадлежащихъ; а на основаніи XI. Отдѣла Высочайшаго Указа Правительствующему Сенату, отъ 1. Января 1874 г., о введеніи въ дѣйствіе Устава о воинской повинности, квитанціи имѣютъ быть принимаемы къ зачету, при призывѣ къ отбыванію воинской повинности, только за то лицо, на имя котораго квитанція записана, или же за брата его, роднаго или сводного, или же единокровнаго, или единоутробнаго или и двоюроднаго.

Въ виду вышеизложеннаго, я, по соглашенію съ Министрами: Военнымъ и Финансовъ, считаю нужнымъ разъяснить, что мѣщанскія и крестьянскія общества, принадлежащія имъ зачетныя рекрутскія квитанціи могутъ передавать по приговорамъ, одному изъ своихъ членовъ, и въ такомъ случаѣ дальнѣйшій порядокъ перехода квитанціи въ постороннія руки долженъ происходить на общемъ основаніи.
№ 1863.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehende Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 18. Mai 1874 Nr. 29 desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht:

Einige Gouverneure haben die Frage angeregt, ob Rekruten-Abrechnungsquittungen, welche den Bürger und Bauergemeinden gehören, an Privatpersonen verkauft werden können.

Nach den Regeln des Rekruten-Reglements können die den Gemeinden gehörenden Quittungen nicht an Fremde veräußert, sondern müssen, auf den Beschluß der Gemeinde, zur Anrechnung für Personen, die dieser Gemeinde angehören, vorgestellt werden; auf Grundlage des Punkt XI des Allerhöchsten Ukases an den Dirigirenden Senat vom 1. Januar 1874 betreffend die Einführung des Gesetzes über die Militairpflicht aber sind die Quittungen, bei der Einberufung zur Ableistung der Militairpflicht, nur für diejenige Person in Anrechnung anzunehmen, auf deren Namen die Quittung verschrieben ist, oder für den Bruder derselben, den leiblichen oder Stiefbruder, oder für einen Bruder von demselben Vater oder von derselben Mutter, oder für einen Vetter.

In Anbetracht des Obigen halte ich es im Einvernehmen mit den Ministern des Krieges und der Finanzen für nothwendig zu erklären, daß die Bürger- und Bauergemeinden die ihnen gehörenden Rekruten-Abrechnungsquittungen, auf ihren Beschluß, einem ihrer Glieder übergeben können, und hat in solchem Falle die weitere Ordnung des Ueberganges der Quittung in fremde Hände auf allgemeiner Grundlage stattzufinden. Nr. 1863.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что положенное число билетовъ на право охоты въ казенныхъ лѣсныхъ дачахъ Лифляндской губерніи разослано къ подлежащимъ мѣстнымъ лѣсничимъ, почему желающіе пріобрѣсть покупкою таковые на охотничье время 1874 и 1875 года по 7 руб. за каждый билетъ для Рижскаго Уѣзда и по 5 руб. за каждый билетъ для прочихъ уѣздовъ Лифляндской губерніи, имѣютъ обратиться къ мѣстнымъ лѣсничимъ не позже 1. Сентября, послѣ же сего срока, а именно съ 16. Сентября, неизрасходованные мѣстными Лѣсничими билеты можно будетъ получать въ Управленіи Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ. № 3259. 1

Von der Verwaltung der Reichsbesitzlichkeiten in den Baltischen Gouvernements wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß sämmtlichen Kronsförstern des Livländischen Gouvernements, die für ihre Forste bestimmte Anzahl Schießzettel zugefertigt worden und die Herrn Jagdliebhaber wegen Kaufs derselben für das Jagd-Jahr 1874/75 à 7 Rbl. pr. Stück für den Rigaschen Kreis und à 5 Rbl. pr. Stück für die übrigen Kreise des Livländischen Gouvernements, sich spätestens bis zum 1. September a. c. bei den Herrn Kronsförstern zu melden haben; nach diesem Termine aber und zwar vom 16. September ab, werden die von den Förstern nicht verkauften Schießzettel bei der Domainen-Verwaltung in Riga zu haben sein.

Nr. 3259. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Creditsocietät der Herr Ordnungsrichter August von Sivers auf das im Dorpatschen Kreise und Kambyschen Kirchspiele belegene Gut Alt-Kusthof, um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 7. Juni 1874. Nr. 1237. 3

Bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung ist am 6. Mai d. J. ein geisteskrankes Frauenzimmer eingeliefert worden, welches angab, Marie Thomson zu heißen und vom Lande zu sein, dieselbe ist ca. 38 Jahre alt, 2 Arschin 3½ Werschok groß, hat dunkelblondes Haar, braune Augen, ein hageres Gesicht und am rechten Arm eine alte Brandnarbe, dieselbe war mit einem schwarzen Paletot, einem schwarzwollenen Kleide, einem weißen Unterrock, alten ledernen Schuhen, einem grau mit blau und schwarz großrautig gestreiftem Umlegetuch bekleidet und bei ihr wurden 3 Schlüsseln in einem mit „A. Kersten. 7." gezeichneten Taschentuch und 76 Rbl. Silb. gefunden.

Diejenigen, welche Auskunft über die Hingehörigkeit des gedachten Frauenzimmers ertheilen können, werden hierdurch aufgefordert, sich bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.

Riga, Polizei-Verwaltung den 3. Juni 1874.
Nr. 4446. 2

Von der Walkschen Kreis-Wehrpflicht-Commission werden alle diejenigen Personen, welche laut Art. 95 des Gesetzes über die allg. Wehrpflicht verpflichtet sind sich zu einem Einberufungs-Canton anschreiben zu lassen (erbliche und persönliche Edelleute, Ehrenbürger, die Kinder der Geistlichen aller christlichen Confessionen und alle Diejenigen, welche nach der Revision aus dem abgabenpflichtigen Stande ausgetreten sind) und in diesem Jahre der Einberufung unterliegen, d. h. alle diejenigen der vorerwähnten Personen, welche im Jahre 1853 geboren sind, und selbst oder ihre Eltern im Walkschen Bezirke ein Immobil besitzen oder ihr Domicil in diesem Bezirke haben, hiemit aufgefordert, sich spätestens bis zum 1. Juli c. bei dieser Commission behufs ihrer Anschreibung zu melden.

Die Anmeldung wird vorläufig im Locale des Walkschen Ordnungsgerichts entgegengenommen, woselbst die Blanquette zur Anmeldung unentgeldlich verabfolgt werden und sind bei der Anmeldung beizubringen:

1) die Taufzeugnisse;
2) Angaben über den Wohnort, Stand, Beschäftigung, Handwerk oder Gewerbe, in welcher Lehranstalt der Anmeldende den Unterricht genießt oder genossen hat;
3) eine Erklärung darüber, ob der Anmeldende als Freiwilliger oder nach dem Loose die Militairpflicht abzuleisten wünscht;
4) die betreffenden Documente und Nachweise, wenn der Anmeldende Vergünstigungen wegen Familien- oder Vermögens-Verhältnisse, wegen seines Berufs oder Schulbildung beanspruchen kann.

Endlich werden alle Personen männlichen Geschlechts, die zu keinem abgabenpflichtigen Stande gehören darauf aufmerksam gemacht, daß sie in Grundlage des Art. 97 l. c. nach Erreichung eines Alters von sechzehn Jahren und nicht später als bis zum 31. December des Jahres, in welchem sie das zwanzigste Lebensjahr vollenden, sich ein Attestat über ihre Anschreibung zu einem Einberufungs-Canton ausstellen zu lassen verpflichtet sind, mithin diejenigen von diesen Personen, welche im Jahre 1854 geboren sind, sich nicht später als am 31. December a. c. behufs ihrer Anschreibung zu melden haben. Nr. 69. 1

Walk, Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 30. Mai 1874.

Von der Gemeindeverwaltung des im Pernauschen Kreise und Groß-St.-Johannisschen Kirchspiele belegenen priv. Gutes Lehowa werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden desmittelst ersucht, nach den hiesigen, seit längerer Zeit paßlos umhervagabundirenden Gemeindegliedern, Jürri Kask, Hans Allikas, Otto Amantus und Tönno Laus, die sorgfältigsten Nachforschungen anstellen zu lassen und im Ermittelungsfalle dieselben arrestlich dieser Gemeindeverwaltung zustellen lassen zu wollen.

Lehowa, den 29. Mai 1874. Nr. 95. 3

Проклямы. Proclama.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß nachgenannter Personen: 1) des ab intestato verstorbenen Hausbesitzers Jahn Mühlberg, 2) der vor etwa zwei Jahren verstorbenen Lisa Fuchs, verwittwet gewesenen Maddisson, geborenen Uelk, 3) des mit Hinterlassung einer letztwilligen Verfügung verstorbenen Märt Letto und 4) der mit Hinterlassung eines förmlichen Testaments verstorbenen Frau Helene Blauwet unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen oder aber die letztwillige ohne Beobachtung der für die Testamentserrichtung nach Stadtrecht vorgeschriebenen Formalitäten getroffene Verfügung des Märt Letto oder endlich das Testament der gedachten Helene Blauwet anfechten wollen und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 7. November 1874 bei diesem Rath zu melden und hierselbst ihre Ansprüche und Forderungen zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments der Helene Blauwet resp. der obgedachten Verfügung des Märt Letto zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in diesen Testaments- und Nachlaßsachen mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 565. 1

Dorpat-Rathhaus, den 7. Mai 1874.

Das Gemeindegericht zu Lannemetz, im Dörpt-Werroschen Kreise und Harjelschen Kirchspiele macht hierdurch bekannt, daß der ehemalige Lannemetzsche Mühlenpächter Johann Appin zahlungsunfähig geworden, und fordert dem zufolge sämmtliche Schuldgeber, Schuldnehmer und Solche, die irgend welche Vermögensgegenstände von genanntem Appin in Händen haben sollten, bei Verlust ihrer Rechte und strengster gesetzlicher Beahndung auf bis zum 6. August 1874 sich hieselbst mit ihren etwaigen Forderungen, unter Beibringung aller Beweismittel zu melden und das in ihren Händen befindliche, dem Appin gehörende Vermögen, Capitalien, ꝛc. auszuliefern. Nr. 38. 3

Lannemetz-Gemeindegericht, den 29. Mai 1874.

Kad ta pee Akkenstak pagasta (Wahlpilles draudsê) peederriga atraitne Sanne Zimbul irr mirruse, tad teek wissi winnas parahdu-deweji un nehmeji usaizinati trihs mehneschu laikâ, tas irr lihdf 8. Juli 1874 pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki nekahdas prassischanas netiks peenemtes, bet ar parrahdu-nehmejeem tiks pehz likkumeem darrihts. Nr. 17. 3

Akkenstak pagasta teesâ, tai 6. Juni 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ordnungs-Richter und Ritter Fromhold von Nasackin, Erbbesitzer des im Michaelisschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Friedenthal, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu demselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Friedenthal ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. October 1874, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Nore Mihkle Nr. 3, groß 12 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Ado Noorberg, für den Kaufpreis von 1660 R. S.
Põlde Jaan Nr. 4, groß 12 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Karl Noorberg, für den Kaufpreis von 1580 R. S.
Nöri Nr. 10, groß 12 Thlr. 10 Gr., dem Bauer Jaan Reimann, für den Kaufpreis von 1610 R. S.
Koege Nr. 15, groß 12 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Jaan Koikson, für den Kaufpreis von 1625 R. S.
Killema Nr. 27, groß 5 Thlr. 37 Gr., dem Bauer Ado Koikson, für den Kaufpreis von 1000 R. S. Nr. 445. 3

Fellin, den 24. April 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tönnis Riesenberg, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Groß-Köppo belegenen Bauerlandgrundstücks Halliste Nr. 18, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter Credit Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 1. November 1874, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Halliste Nr. 18, groß 13 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Tönnis Koff, für den Kaufpreis von 2695 R. S. Nr. 479. 3

Fellin, den 1. Mai 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ottocar Samson von Himmelstiern, Fideicommissbesitzer des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Kurrista mit Kawershof, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von

ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Kurrista-Kawershof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. October 1874 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

I. Die nachbenannten unter dem Gute Kurrista und a) im Laisschen Kirchspiele belegenen Grundstücke:

Krawi Nr. 12, groß 25 Thlr. 78 Gr., dem Bauer Jaan Kaſik für den Kaufpreis von 4000 R. S.

b) im Oberpahlenschen Kirchspiele belegenen Grundstücke:

Juhhanni Nr. 34, groß 21 Thlr. 19 Gr., dem Bauer Jaak Sööt für den Kaufpreis von 3100 Rbl. S.,

Wirro Nr. 35, groß 22 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Jakob Ohof für den Kaufpreis von 3700 R. S.,

Walga Nr. 38, groß 19 Thlr. 87 Gr., der Bäuerin Ewa Luh für den Kaufpreis von 3200 R. S.,

Nömmiko Nr. 40, groß 20 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Tönnis Laesaar für den Kaufpreis von 3300 Rbl. S.,

Linnaleo Nr. 43, groß 19 Thlr. 31 Gr., den Bauern Jaan und Märt Burg für den Kaufpreis von 2900 Rbl. S.,

Kalſa Nr. 44, groß 24 Thlr. 71 Gr., dem Bauer Marcus Grünfeldt für den Kaufpreis von 3700 Rbl. S.

II. Nachbenannte unter dem Gute Kawershof, im Oberpahlenschen Kirchspiele belegene Grundstücke:

Inno Nr. 17, groß 18 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Jakob Laesaar für den Kaufpreis von 3000 R. S.,

Kassi Nr. 21, groß 20 Thlr. 39 Gr., dem Bauer Märt Palk für den Kaufpreis von 3400 R. S.,

Näkki Nr. 24, groß 20 Thlr. 1. Gr., dem Bauer Peter Ehrmann für den Kaufpreis von 3300 R.,

Kassijago Nr. 25, groß 16 Thlr. 37 Gr., dem Bauer Jaak Barkala für den Kaufpreis von 2950 Rbl. S.,

Larimatt Nr. 27, groß 16 Thlr. 74 Gr., dem Bauer Mats Kurwits für den Kaufpreis von 2700 Rbl. S.

Wassilasaare Nr. 71, groß 9 Thlr. 22 Gr., dem Bauer Jaak Püttsik für den Kaufpreis von 1400 Rbl. S.

Fellin, den 22. April 1874. Nr. 417. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimittirte Ordnungs-Richter D. von Ditmar, Erbbesitzer des im Michaelisschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Kaima, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Kaima ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 27. Oct. 1874, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Matsitoa Nr. 1, groß 20 Thlr. 43 104/112 Gr., dem Bauer Jurri und Ado Kukk, für den Kaufpreis von 2800 R. S.

Sima Jurri Nr. 6, groß 19 Thlr. 85 40/112 Gr., dem Bauer Jaan Jennes, für den Kaufpreis von 2700 R. S.

Tönnesse Mihkel Nr 8, groß 20 Thlr. 68 88/112 Gr., dem Bauer Jaan Kirsipuu, für den Kaufpreis von 2940 R. S.

Erma Nr. 15, groß 21 Thlr. 13 92/112 Gr., dem Bauer Mihkel Sasson, für den Kaufpreis von 2800 R. S. Nr. 452. 3

Fellin, den 27. April 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimit. Ordnungs-Richter Hermann Theodor Baron Hoyningen von Huene, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Lelle, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Lelle ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. October 1874 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Nömmepölma Nr. 12, groß 5 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Jaan Lahm, für den Kaufpreis von 2040 R. S.

Wannaasem Nr. 14, groß 14 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Johann Hargel, für den Kaufpreis von 4650 R. S.

Puisma Nr. 22, groß 9 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Prits Helmann, für den Kaufpreis von 3700 R. S.

Tilnidi Nr. 24, groß 8 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Jaan Reinaus, für den Kaufpreis von 2400 R. S.

Kogiste Jurri (Wannasauna) Nr. 28, groß 12 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Maddis Jurrison, für den Kaufpreis von 2400 R. S.

Kogiste Michel (Jurri Anso) Nr. 29, groß 15 Thlr. 6 Gr., dem Bauer Jaan Löwe, für den Kaufpreis von 3000 R. S.

Lettallo Nr. 32, groß 6 Thlr. 81 Gr., dem Bauer Jaan Riegel, für den Kaufpreis von 2300 R. S.

Wallostoperre Nr. 34, groß 11 Thlr. 55 Gr., dem Bauer Hans Kangermann, für den Kaufpreis von 3300 R. S.

Mukroestperre Nr. 36, groß 12 Thlr. 84 Gr., dem Bauer Jurri Dreimann, für den Kaufpreis von 5200 R. S.

Ellama Michel Nr. 40, groß 14 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Michel Priwits, für den Kaufpreis von 5000 R. S.

Nömme Ado Nr. 42, groß 9 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Hans Michelson, für den Kaufpreis von 2300 R. S.

Nömme Jaan Nr. 43, groß 8 Thlr. 70 Gr., dem Bauer Jacob Kerbak, für den Kaufpreis von 2650 R. S.

Reonda Ado Michel Nr. 46, groß 15 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Michel Klemm, für den Kaufpreis von 3700 R. S.

Reonda Mihkle Anso Nr. 47, groß 16 Thlr. 87 Gr., dem Bauer Johann Metti, für den Kaufpreis von 4700 R. S.

Reonda Matsi Nr. 48, groß 16 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Mart Michelson, für den Kaufpreis von 4200 R. S.

Kurikse Uetoa Nr. 59, groß 12 Thlr. 15 Gr., dem Bauer Mart Eriko, für den Kaufpreis von 3200 R. S.

Kurikse Sõru Nr. 60, groß 12 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Jaan Negoson, für den Kaufpreis von 3300 R. S.

Lokota Toma Nr. 64, groß 13 Thlr. 1 Gr., dem Bauer Jaan Wilter, für den Kaufpreis von 3000 R. S.

Lokota Kilgi Nr. 65, groß 13 Thlr. 37 Gr., dem Bauer Ado Lemberg, für den Kaufpreis von 3000 R. S.

Wannaalle Nr. 79, groß 5 Thlr. 52 Gr., dem Bauer Jaan Nos, für den Kaufpreis von 2200 Rbl. S.

Kogiste sauna Nr. 88, groß 5 Thlr. 48 Gr., dem Bauer Maddis Jurrison für den Kaufpreis von 1300 Rbl. S.

Mukrosauna Nr. 90, groß 2 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Mats Sisli für den Kaufpreis von 1350 Rbl. S.

Johani alle Märtet Ans Nr. 88, groß 3 Thaler 39 Gr., dem Bauer Mats Johanson für den Kaufpreis von 1500 Rbl. S.

Erjasoo Nr. 101, groß 6 Thlr. 57 Gr., dem Bauer Mart Linnap für den Kaufpreis von 2000 Rbl. S.

Altsauna Nr. 113, groß 5 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Mart Erik für den Kaufpreis von 1800 Rbl. S. Nr. 425. 3

Fellin, den 24. April 1874.

Торги. Torge.

Строительное Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя работы по исправленію и окраскѣ штукатурки въ зданіяхъ Лифляндскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія на Александровской Высотѣ, исчисленныя на 462 руб. 71 коп. съ тѣмъ, чтобы они явились въ Лифляндское Губернское Управленіе для торга 18. Іюня и переторжки 21. Іюня 1874 года заблаговременно и не позже 12 часовъ полудня и представили надлежащіе залоги, при особыхъ объявленіяхъ; условія же по симъ работамъ можно читать въ Строительномъ Отдѣленіи.

При чемъ предваряется:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ униженію цѣнъ принимаемы не будутъ на точномъ основаніи ст. 1862 ч. I. т. X. Св. Зак. (изд. 1857 г.);

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно 1909 ст. того-же тома должны заключать въ себѣ а) согласіе принять работы на точномъ основаніи кондицій безъ всякой перемѣны,

б) цѣны складомъ писанныя,

в) званіе, фамилію и мѣсто пребыванія объявителя, а также мѣсяцъ и число когда писано,

г) представить надлежащій залогъ;

3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже, какъ въ день переторжки, въ 10 часовъ утра. № 359. 1

Рига, 31. Мая 1874 года.

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden Diejenigen, welche Willens sein sollten, die auf 462 Rbl. 71 Kop. veranschlagten Anstrich und die Stucaturarbeiten in den Gebäuden des Livländischen Collegii allgemeiner Fürsorge zu Alexandershöhe zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, sich zum Torge am 18. Juni und zum Peretorge am 21. Juni 1874 zeitig und nicht später als 12 Uhr Mittags in der Gouvernements-Verwaltung zu melden und die gehörigen Saloggen bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen, die desfallsigen Bedingungen aber sind täglich in der Bau-Abtheilung einzusehen.

Zugleich wird bekannt gemacht:

1) daß nach dem Peretorge durchaus keine neuen Anerbietungen zur Ermäßigung der Preise, in genauer Grundlage des Art. 1862 Thl. 1 Bd. X des Swods der Gesetze (Ausgabe vom Jahre 1857) angenommen werden sollen;

2) daß zu den Torgen auch versiegelte Angaben angenommen werden sollen, welche gemäß des Art. 1909 ibid. enthalten müssen: a) die Ein-

willigung, die Arbeit in genauer Grundlage der Bedingungen, ohne irgend welche Abänderungen zu übernehmen,

b) die Preise mit Buchstaben geschrieben,

c) Stand, Name und Wohnort des Bieters, sowie Monat und Datum, wann die Angabe geschrieben worden,

d) einen gesetzlichen Salogg;

3) daß die versiegelten Angaben spätestens am Peretorgtage bis 10 Uhr Vormittags angenommen werden sollen. Nr. 359. 1

Riga, den 31. Mai 1874.

Прибалтійское Управленіе Государственными Имуществами симъ объявляетъ, что на отдачу въ 24-лѣтнее арендное содержаніе 88 отдѣльныхъ оброчныхъ статей, образуемыхъ изъ буреломнаго пространства Бушгофской дачи, Фридрихштадтскаго уѣзда, Курляндской губерніи, величиною отъ 10—26 дес. каждая, будетъ производиться въ Бушгофскомъ Волостномъ Правленіи близъ города Якобштадта, 19. Августа сего года торгъ, съ переторжкою 23. того-же Августа. Условія аренды могутъ быть разсматриваемы въ Управленіи Государственными Имуществами въ Ригѣ, у Бушгофскаго Лѣсничаго на лѣсной мызѣ Эллернъ и въ Бушгофскомъ Волостномъ Правленіи.

г. Рига, 23. Мая 1874 года. № 3065. 1

Die Baltische Domainen-Verwaltung macht hierdurch bekannt, daß zur Verpachtung auf 24 Jahre von 88, in dem zum Kurländischen Gouvernement, Friedrichstädtschen Kreise gehörigen Kronsforste Buschhof, zu bildenden Obrockstücken, von je 10—26 Deß. Größe in der Buschhofschen Gemeinde-Verwaltung unweit Jacobstadt, der Torg am 19. und der Peretorg am 23. August d. J. abgehalten werden wird. Die Pachtbedingungen können sowol in der Baltischen Domainen-Verwaltung in Riga, als auch bei dem Buschhöffschen Förster auf der Forstei-Widme Ellern und in der Buschhöffschen Gemeinde-Verwaltung eingesehen werden.

Riga, den 23. Mai 1874. Nr. 3065. 1

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten C. Bornhaupt Namens des hiesigen Hausbesitzers Kirill Fedorowitsch Tschernitschew der öffentliche Verkauf des dem hiesigen Hausbesitzer Jacob Krews, genannt Ruschmann, gehörigen, im 2. Quartier des Mitauer Vorstadttheils an der Lagerstraße sub Pol.-Nr. 2 auf Gravenhof belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. November 1874 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an das obgenannte Immobil Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts, den 18. Mai 1874. Nr. 808. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der zufolge diesseitiger Publication vom 14. März d. J. Nr. 381 auf den 19. September 1874 anberaumte öffentliche Verkauf des dem Getränkehändler und Tischlermeister Wilhelm Eduard Treufeld gehörigen, im 1. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Nr. 164 am Catharinendamm belegenen Immobils, nachdem der Executions-Impetrat Treufeld den Anbots-Impetranten Neudahl zum Vollen befriedigt hat auf Antrag des Anbots-Impetranten Neudahl aufgehoben worden ist. Nr. 809. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. Mai 1874.

Diejenigen, welche die für dieses Jahr zur Ausführung bestimmten Reparaturen, sowie Neu- und Umbauten am Bohlwerke zu beiden Seiten der Düna übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 11. und 13. Juni d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Vormittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber, versehen mit den erforderlichen Legitimationen, zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und zur Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 7. Juni 1874. 1

Лица желающія принять на себя производство работъ по назначеннымъ на сей годъ починкамъ по больверку по обѣимъ сторонамъ р. Двины и частію по сооруженію вновь онаго, приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 11-го и 13-го Іюня сего года въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться снабженными надлежащими удостовѣреніями въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ съ нихъ залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, 7. Іюня 1874 года. 1

Diejenigen, welche die Arbeiten zum Erbau eines Stallgebäudes nebst Wagenscheune und Kleete auf der Olaischen Forstei übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 13., 18. u. 20. Juni d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 656. 2

Riga-Rathhaus, den 4. Juni 1874.

Лица, желающія принять на себя производство работъ по отстройкѣ на мызѣ Олайскаго лѣсничаго конюшни, экипажнаго сарая и кладовой, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 13., 18. и 20. ч. Іюня мѣсяца с. г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 656. 2

г. Рига-ратгаузъ, 4. Іюня 1874 года.

Отъ Рижской Таможни приглашаются въ оную на торгъ 12., а на переторжку 17. Іюня сего года, желающіе принять на себя поставку для Рижской Таможни около 100 саж. дровъ.

Рига, 7. Іюня 1874 года. № 5405. 2

Отъ Рижской Таможни вызываются принять на себя производство работъ по исправленію деревяннаго балагана, находящагося въ г. Ригѣ, на берегу р. Двины, на сумму 1072 руб., явиться въ сію Таможню, съ надлежащими залогами, на торгъ 14. а на переторжку 18. сего Іюня мѣсяца. Смѣту и Кондиціи можно видѣть въ Канцеляріи Таможни ежедневно въ присутственные дни отъ 10. часовъ до 4. по полудни. № 5467. 3

Рига 8. Іюня 1874 г.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. wird von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Landgerichte hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zur Erfüllung hofgerichtlichen Befehls d. d. 8. Mai c. Nr. 2459, das dem Jürry Rohhi am 11. Mai 1873 sub Nr. 154 mit Vorbehalt der Rechte der Ingrossarien des Gutes Techelfer eigenthümlich zugeschriebene, zum letzteren gehörige 5000 Qu.-Ellen große Grundstück sammt dem darauf erbauten Wohnhause nebst Nebengebäuden, auf welches zwei zum Besten des Karl Sollberg ausgestellte Obligationen von resp. 1000 und 500 Rbl. S. am 21. Mai 1873 sub Nr. 250 und 251 ingrossirt sind, allhier am 19. August 1874 Vormittags 12 Uhr und falls auf einen Ueberbot-Termin angetragen werden sollte, allendlich am 20. August 1874 Vormittags 12 Uhr unter nachstehenden Bedingungen öffentlich werden versteigert werden.

1) der resp. Meistbot-Acquirent hat die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages so wie die der hohen Krone gebührenden Kaufposchlin und sonstigen Kosten des Kaufes des bemeldeten Grundstückes sammt Wohnhause und Nebengebäuden aus eigenen Mitteln und ohne Abrechnung vom Meistbotschillinge, zu tragen.

2) der resp. Meistbot-Acquirent hat das vorgedachte Grundstück sammt Wohnhause und Nebengebäuden in dem zur Zeit des Ausbotes befindlichen Zustande zu empfangen, wegen etwaiger Prä- und Repräsentionen von der Zeit der Subhastation bis zur Einweisung aber sich mit dem bisherigen Inhaber desselben für eigene Rechnung und Gefahr auseinander zu setzen, ohne irgend eine Schadloshaltung aus dem Meistbotschillinge verlangen zu dürfen.

3) der resp. Meistbot-Acquirent ist zur Vermeidung des bei etwaiger seinerseitigen Zahlungssäumigkeit sofort für seine Rechnung und Gefahr zu bewerkstelligenden abermaligen Verkaufs des bezüglichen Grundstückes sammt Wohnhause und Nebengebäuden verbunden, die der hohen Krone gebührenden Abgaben sammt den Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages sofort nach Zuertheilung des letzteren, — den Meistbotschilling aber binnen drei Wochen nebst Weilrenten à fünf Procent, gerechnet vom Tage des Zuschlages, — unbeschadet etwaiger Einigung mit den bezüglichen Ingrossarien, — hieselbst in baarem Gelde einzuzahlen.

4) der Zuschlag wird dem resp. Meistbot-Acquirenten sofort nach beendigtem Ausbote oder in dem darauf folgenden Ueberbot-Termine, wenn auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, ertheilt werden.

5) der resp. Meistbot-Acquirent ist verpflichtet, das von ihm meistbietlich erworbene gedachte Grundstück sammt Wohnhause und Nebengebäuden unter Beibringung des diesseitigen Zuschlags-Abscheides und 3 Rbl. S. Publicationskosten sich bei Einem Kaiserlichen Erlauchten Livl. Hofgerichte binnen drei Wochen a dato des Zuschlages zuschreiben zu lassen, — worauf erst die Einweisung des bezüglichen Grundstückes sammt Wohnhause und Nebengebäuden, und zwar für alleinige Kosten des resp. Meistbot-Acquirenten geschehen wird. Wonach sich Jeder zu richten hat. Nr. 1089. 3

Dorpat, am 15. Mai 1874.

Von der Oeselschen Bauerbank-Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß bei derselben im Ritterhause zu Arensburg 270 Tschetwert Roggen und 285 Tschetwert Gerste öffentlich an den Meistbietenden werden verkauft werden und daß die desfallsigen Torgtermine auf den 13. und 17. Juni d. J. angesetzt worden. Nr. 29. 1

Arensburg-Ritterhaus, den 29. Mai 1874.

Въ виду окончанія въ 1875 году срока нынѣ дѣйствующимъ контрактамъ по содержанію въ Псковской губерніи почтовыхъ станцій, назначены, согласно распоряженія Почтоваго Департамента, въ Псковской Казенной Палатѣ 15. Іюля 1874 г. торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на содержаніе съ 1875 г. находящихся въ губерніи почтовыхъ станцій: по Псково-Рижскому шоссе Псковской, Станковской, Изборской, Паниковической; по Кіевскому шоссе: Островской, Крюковской, Новгородской, Исской, Опочецкой, Звонской; по тракту отъ стан. Новгородки къ г. Новоржеву: Святогорской, Литовской, Новоржевской; отъ г. Новоржева до г. Великихъ Лукъ: Степаньковской, Бѣжаницкой, Михайлово-Погостской, Присвухской, Горицкой Великолуцкой; отъ г. Великихъ Лукъ до г. Торопца: Красновѣшинской, Межуевской, пятницкой, Торопецкой; отъ г. Торопца къ г. Холму: Пожвинской, Тяполовской, Новодворской, Холмской; отъ г. Холма до ст. Бѣжаницы: Дунаевской, Грядской, Борской; отъ ст. Бѣжаницы до г. Порхова: Ашевской, Сорокинской, Дубровской, Порховской; отъ г. Порхова до посада Сольцы: Боровичской, Ситнянской, Солецкой; отъ г. порхова до ст. Новоселье С.-Петербургской губерніи: Ямкинской и Жабенецкой.

На отдачу поименованныхъ станцій въ періодъ съ 1875 г. торги предположено произвести по нормальнымъ кондиціямъ и по системѣ вольныхъ почтъ съ приплатою изъ Государственнаго земскаго сбора и при томъ въ трехъ видахъ: 1. на 6 лѣтній періодъ содержанія станцій по нормальнымъ кондиціямъ, въ каковомъ случаѣ цѣны слѣдуетъ предъявлять за каждую лошадь по соображенію съ опредѣленными для станцій комплектами лошадей; а по системѣ вольныхъ почтъ — при объявленіи цѣны за всѣ станціи, такъ какъ по этой системѣ комплекты лошадей для станцій никакимъ числомъ не ограничиваются; 2. на 3. лѣтній періодъ по нормальнымъ кондиціямъ и по системѣ вольныхъ почтъ, при чемъ цѣны должны быть объявляемы точно также, какъ и на 6 лѣтній періодъ содержанія и 3. на 3 года по нормальнымъ кондиціямъ, но съ особымъ дополнительнымъ условіемъ о томъ, что Правительство предоставляетъ себѣ право прекратить дѣйствіе почтсодержательскихъ контрактовъ и до истеченія 3 лѣтъ, если представится возможность передать хозяйственное содержаніе станцій мѣстному земству, при чемъ почтсодержатели не могутъ простирать къ Правительству претензій за какія либо по сему случаю убытки ихъ. Торги на всѣ 3 вида будутъ производимы изустные, съ допущеніемъ подачи запечатанныхъ объявленій, которыя будутъ принимаемы лишь до 11. часовъ утра 15. Іюля.

Желающіе принять на себя содержаніе какихъ либо изъ станцій Псковской губерніи

могутъ разсматривать всѣ условія на содержаніе станцій по нормальнымъ кондиціямъ и по системѣ вольныхъ почтъ, а также всѣ относящіяся до содержанія станцій по нормальнымъ кондиціямъ свѣдѣнія въ Псковской Казенной Палатѣ и Канцеляріи Псковскаго Губернатора. Въ этихъ условіяхъ между прочимъ заключается, что прогонныя деньги за лошадей, которыя будутъ отпускаемы подъ перевозку почтъ, эстафетъ и проѣзжающихъ, почтсодержатели будутъ получать при отправленіи гоньбы по системѣ вольныхъ почтъ по 3 к. за версту и лошадь, и при отправленіи гоньбы по нормальнымъ кондиціямъ въ томъ размѣрѣ, въ какомъ они нынѣ производится за проѣздъ на почтовыхъ лошадяхъ по трактамъ Псковской Губерніи, и что въ платѣ за станціи по обѣимъ системамъ заключаются всѣ расходы по содержанію лошадей, ямщиковъ и проч. а также издержки на наемъ станціонныхъ помѣщеній (гдѣ нѣтъ казенныхъ домовъ) съ отопленіемъ и освѣщеніемъ ихъ, какъ наемныхъ, такъ и казенныхъ. Торги будутъ произведены отдѣльно на каждую станцію. Лица заявившія желаніе вступить въ подрядъ по содержанію станцій, какъ по нормальнымъ кондиціямъ, такъ и по системѣ вольныхъ почтъ должны представить узаконенные залоги, составляющіе третью часть годовой за содержаніе станцій приплаты, а также виды о своемъ званіи. № 1846. 2

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію его, 21. Декабря мин. 1873 года состоявшагося, въ присутствіи сего правленія 28. Іюня 1874 г. будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу имѣнія Антовиль на помѣщиковъ Корсаковъ, наслѣдниковъ, на удовлетвореніе долговъ частныхъ: Любенскому 1150 р. съ проц., помѣщику Семену Кулаку 300 р. съ %, помѣщику Клеофасу Рылло 100 р. съ %, помѣщику Шевалье де-ля-Серре 250 р. съ %, помѣщицѣ Аникеевичевой 300 р. съ %, дворянину Пашкевичу 200 руб. безъ %, Іосифу Корсаку 300 р. съ % и казенныхъ: по Лепельскому казначейству 2639 руб. $99\frac{1}{2}$ копѣекъ.

Въ имѣніи этомъ заключается земли: усадебной 1 д. 1919 с., пахатной 65 д., сѣнокосной 95 дес., подъ лѣсомъ строевымъ 349 д., дровянымъ 235 д., подъ дорогами, болотами и вообще неудобной 90 дес. и въ застѣнкѣ Козюлихъ усадебной 2 д., пахатной 31 д., сѣнокосной 20 д., подъ зарослями 18 д. и неудобной 3 д., всего 909 д. 1919 саж., въ имѣніи этомъ находятся хозяйственныя постройки и оцѣнено въ въ 3000 р., состоитъ въ 3 станѣ Лепельскаго уѣзда.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются къ назначенному сроку въ губернское правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся къ имѣнію Антовиль.

№ 634. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Псковскаго Губернскаго Правленія для удовлетворенія частныхъ долговъ умершаго Лейтенанта Артемія Захарова Челищева на сумму 24108 руб. $69\frac{1}{2}$ коп. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Челищеву имѣніе состоящее Псковской Губерніи, Холмскаго уѣзда, 3 стана, въ дер. Злобино, Васьяниха тожъ, въ коемъ состоитъ всего земли 22 десят., которая вся поступила въ надѣлъ на 18 душъ, оцѣнено въ 1066 руб. 66 к. Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 3. Іюля 1874 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 2594. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената на пополненіе казеннаго взысканія, числящагося на купцѣ Залкѣ-Залкандѣ, по неисполненному имъ подряду въ Интендантскомъ вѣдомствѣ, будутъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принятые въ залогъ два дома купца Гирши и мѣщанина Абрама Еселевыхъ Кагановъ, на которыхъ по означенному подряду состоитъ долгу 26293 р. $42\frac{3}{4}$ к. и кромѣ того ссудной недоимки 11164 р. 62 к. Дома эти каменные, крытые желѣзомъ, находятся въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1 части и квартала, по Вѣтренной улицѣ подъ № 353 и 354, — одинъ домъ, принадлежащій Гиршѣ Кагану — 2. этажный съ подваломъ, длиною $7\frac{1}{2}$, а шириною 5 саж. 2 арш., а другой 3. этажный тоже съ подваломъ, длиною 8 саж. 2 арш., шириною 6 саж., дома построены на арендуемой отъ Могилевскаго Кафедральнаго костела землѣ, оцѣнены: первый въ 11100 р. а другой 13000 р. и будутъ продаваться отдѣльно. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 2. Іюля 1874 года, съ переторжкою чрезъ три дня въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1906. 2

С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Гродненскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія иска крестьянъ Франца и Маріанны Олещукъ въ 230 р. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащая Прусскимъ подданнымъ Юліусу и Іозефу Шеппе деревянная вѣтряная мельница, состоящая Гродненской губерніи, Бѣльскаго уѣзда въ за штатномъ городѣ Дрогичинѣ, на рѣкѣ Бугѣ. Мельница эта вышиною 15 саж., ширин. 10, а длин. 12 арш. выстроена на три камня, но не совсѣмъ еще окончена и дѣйствуетъ только одинъ камень, оцѣнена въ 1200 руб. Земля подъ мельницей арендная, принадлежитъ Дворянину Зеновичу. Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 10. Іюля 1874 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 2900. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть.

Въ концѣ 1873 года въ Москвѣ образовалось общество для содѣйствія русскому торговому мореходству, уставъ коего Высочайше утвержденъ 25. Сентября 1873 года. Самое названіе общества находящагося подъ высокимъ покровительствомъ Его Императорскаго Высочества Великаго Князя, Генералъ-Адмирала Константина Николаевича, достаточно указываетъ на цѣль Общества, достиженіе которой, принесло бы отечественной торговлѣ неизмѣримую пользу.

Извѣстно что въ Европѣ одна только Россія не имѣетъ своего торговаго флота и вслѣдствіе сего извозный промыселъ, въ русскихъ портахъ, даетъ иностранцамъ ежегодно заработка отъ 60 до 70 милліоновъ рублей; по сооруженія новыхъ линій желѣзныхъ дорогъ, эти наши издержки, въ пользу иностранцевъ, еще значительно увеличатся, непременно поставятъ наши торговые интересы болѣе и болѣе въ невыгодное положеніе и денежные рынки запада сдѣлаются властителями нашихъ судебъ въ коммерческомъ и политическомъ отношеніяхъ.

Россія обладая превосходными портами и прибрежьями, пренебрегаетъ самою выгоднѣйшею частью промышленной дѣятельности, — мореходствомъ. Различіе племенъ населяющихъ русскія прибрежья, различіе климата, торговыхъ условій и продуктовъ, все это ручается, какъ нельзя лучше, за полный успѣхъ, серьезной, обдуманной, попытки возбудить и укоренить этотъ, необходимо нужный, для внутренней Россіи промыселъ, могущій между прочимъ привести наши прибрежья въ самое цвѣтущее положеніе. Морскія прибрежья, кромѣ сѣверныхъ, пріобрѣтены лишь со времени Петра Великаго, преимущественно при Екатеринѣ II, отчасти еще позже (Кавказъ). По этому не мудрено, что тутъ вездѣ русскій элементъ весьма слабъ числомъ и мало знакомъ съ моремъ, такъ что онъ безъ поддержки изъ центра не можетъ занятся народными задачами. Кромѣ того крѣпостничество, паспортная система и невѣжество простаго народа, мѣшали до сихъ поръ всякому развитію мореплаванія такъ безусловно, что только въ самое новѣйшее время этотъ промыселъ сталъ быть мыслимымъ и возможнымъ у насъ.

За границею морскіе интересы народа, какъ интересы безусловно разрѣшающіе судьбу денежнаго, промышленнаго и торговаго положенія страны, всегда поддерживаются обществами, которыя идя рука объ руку съ правительствомъ, слѣдятъ за малѣйшими подробностями дѣла. У насъ же до сихъ поръ правительство было поставлено въ необходимость — односторонне безъ всякой поддержки публики, заботиться о русскомъ морскомъ дѣлѣ, значитъ, заниматься дѣломъ невозможнымъ.

Высокій покровитель общества для содѣйствія русскому торговому мореходству изволилъ выразиться, что учрежденіе подобнаго общества уже давно у насъ было желательно и что теперь необходимо оказать не только платоническую любовь къ морскому дѣлу Россіи, но серьезно озаботиться о практической пользѣ.

Пріобрѣтеніе матеріальныхъ средствъ конечно составляетъ первое и самое необходимое условіе достиженія какой либо цѣли, а этихъ то средствъ у общества нѣтъ; ежегодными взносами членовъ въ 10 рублей и пожизненными въ 100 руб., при ограниченности ихъ числа, не покрываются даже необходимѣйшія для существованія общества издержки.

Надо надѣятся, что любовь къ отечеству и собственный интересъ, побудятъ людей благомыслящихъ, оказать помощь обществу для содѣйствія русскому торговому мореходству, въ исполненіи его трудной задачи и не дадутъ погибнуть столь важному и раціональному начатому дѣлу.

Nichtofficieller Theil

Ende des Jahres 1873 bildete sich in Moskau eine Gesellschaft zur Förderung der russischen Handelsschifffahrt, deren Statuten am 25. September 1873 bestätigt worden.

Der Namen, der unter dem hohen Schutze Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten und General-Admirals Konstantin Nikolaewitsch stehenden Gesellschaft, weist genügend auf das Ziel derselben hin, ein Ziel dessen Erreichung dem vaterländischen Handel einen unermeßlichen Nutzen bringen würde.

Es ist bekannt, daß in ganz Europa, Rußland allein keine Handelsflotte hat und daß die Ausländer durch Verschiffung der Waaren aus russischen Häfen einen Verdienst von 60—70 Millionen jährlich erzielen; nach Erbauung neuer Eisenbahnlinien, werden sich diese unsere Ausgaben zu Gunsten der Ausländer noch beträchtlich erhöhen, unsere Handelsinteressen, unvermeidlich in eine mehr und mehr unvortheilhafte Lage bringen und die Geldmärkte des Westens zu Beherrschern unserer commerziellen und politischen Schicksale machen. Rußland, im Besitze ausgezeichneter Hafen und Meeresufer, vernachlässigt den wichtigsten Theil des Handels, die Schifffahrt. Die Verschiedenheit der Bevölkerung und des Klimats der russischen Meeresufer, der Handelsverhältnisse und Produkte, garantiert den vollen Erfolg eines ernsten und überdachten Versuches, diesen für das Innere Rußlands so wichtigen, Erwerbszweig zu erwecken und zu festigen, welcher unsere Küstenlande in den blühendsten Zustand versetzen würde. Die Küstenlande Rußlands sind meistentheils, außer den nördlichen, erst zu Zeiten Peters des Großen, hauptsächlich unter Katharina II und theilweise noch später (der Kaukasus) erworben worden und ist es daher nicht zu verwundern, daß das russische Element nicht sehr stark und mit dem Meere wenig bekannt ist, so daß es ohne Beihülfe aus dem Centrum, sich nicht mit gemeinnützige Aufgaben befassen kann. Abgesehen von Obigem hinderten die Leibeigenschaft, das Paßsystem und die Unentwickeltheit des einfachen Volkes eine jede Entwickelung der Schifffahrt und nur in neuester Zeit ist dieser Gewerbszweig bei uns denkbar und möglich geworden. Im Auslande finden die Navigationsinteressen des Volkes, als Interessen, welche die finanzielle und commerzielle Stellung des Landes bedingen, immer eine Unterstützung an verschiedenen Gesellschaften, welche Hand in Hand mit der Staatsregierung, die Sache bis in die kleinsten Einzelheiten verfolgen. Bei uns dagegen war die Regierung in die Nothwendigkeit versetzt — einseitig ohne Hülfe des Publikums, sich der russischen Handelsschifffahrt anzunehmen, d. h. sich mit einer unmöglichen Sache zu beschäftigen. Der hohe Patron der Gesellschaft zur Förderung der russischen Handelsschifffahrt beliebte sich dahin auszusprechen, daß die Gründung einer derartigen Gesellschaft bei uns schon lange wünschenswerth gewesen und daß es jetzt an der Zeit sei sich nicht nur platonisch zu der Sache zu verhalten, sondern sich ernstlich zu bemühen einen wahrhaften Nutzen zu erzielen.

Die materiellen Mittel sind natürlich die erste und wichtigste Bedingung zur Erreichung eines Zieles, diese Mittel aber stehen der Gesellschaft noch nicht zu Gebote. Die jährlichen Beiträge der Mitglieder, von 10 Rbl. und die lebenslänglichen von 100, reichen kaum hin um die nothwendigsten Kosten, die mit der Existenz der Gesellschaft verbunden sind, zu decken. Wir wollen hoffen, daß die Liebe zum Vaterlande und das eigene Interesse, einen jeden Wohlgesinnten bewegen werden, die Gesellschaft zur Förderung der russischen Handelsschifffahrt in der Erfüllung seiner schweren Aufgabe zu unterstützen, auf daß diese so wichtige und rationell angelegte Sache nicht zu Grunde gehe.

Частныя Объявленія.

Die neu auszureichenden **Couponsbogen** zu der

5ten 5% Stieglitz-Anleihe

werden bei Einreichung der entsprechenden **Talons** durch uns eingeholt und die **pr. 1. April fälligen Coupons** dieser Papiere bereits jetzt mit billigstem Damno an unserer Casse eingelösst.

Die Direction der Rigaer Stadt-Disconto-Bank.

Pensions-Institut und Schule
für Töchter in Riga.

Unterstützt von den bewährten Lehrkräften des ehemals **Genge'schen Instituts** in **Werro**, dessen langjähriger Mitarbeiter ich war, beabsichtige ich im August dieses Jahres ein

Erziehungs-Institut für Töchter

mit dem Cursus einer 5-klassigen höheren Töchterschule in Riga zu eröffnen.

Die Schülerinnen werden aufgenommen:

1) **als Pensionairinnen,**
2) **als Tagesschülerinnen,**
3) **als Halbpensionairinnen,** welche in den Wochentagen von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends am Institutleben theilnehmen.

In den Freistunden französische Conversation. Englisch wird gelehrt.

Nähere Auskunft ertheilen und Anmeldungen nehmen an: Frau Oberpastor **Jentsch**, Herr Oberlehrer **Helmsing** im städtischen Gymnasium, Herr Inspector **Berg** in der städtischen Real-Bürgerschule, Herr **U. Erasmus**, Nikolaistraße Nr. 37, Haus Robiani, und schriftlich bis Anfang Juli der Vorsteher des Instituts

E. Barth in Werro.



Superphosphat

aus der Fabrik von **S. Langdale**

verkaufen billigst vom Lager

C. Weber & Co.,
grosse Sandstrasse № 13.

Anzeigen für Liv- und Kurland.

Aechten Leopoldshaller Kainit,

die zuverlässigste und zweckmässigste Kali- und Magnesia-Düngung,

Superphosphat und Ammoniak-Superphosphat

verkauft

B. Eugen Schnakenburg,
gegenüber der Börse.

Einem hohen Adel, den Herren Gutsbesitzern, Arrendatoren und Landwirthen erlaube ich mir hierdurch zur Anzeige zu bringen, daß für meine künstlichen

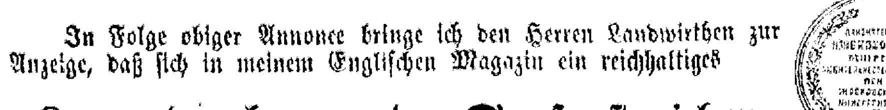


Stein- und Bimstein-Sensenstreicher,

deren ausgezeichnete Qualität u. Dauerhaftigkeit in ganz Deutschland von allen praktischen Landwirthen anerkannt worden ist, **die Agentur** und der Verkauf derselben für Liv- und Kurland sich bei Herrn J. Redlich, Englisches Magazin, in Riga, befindet.

Stralsund, im April 1869.

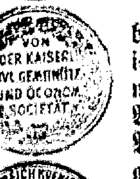
C. A. Schwabe,
Sensenstreicher-Fabrikant.

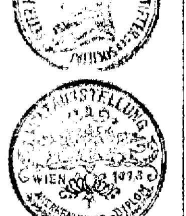


In Folge obiger Annonce bringe ich den Herren Landwirthen zur Anzeige, daß sich in meinem Englischen Magazin ein reichhaltiges

Lager der benannten Sensenstreicher

befindet und ich dieselben en gros und en détail verkaufe, und erlaube ich mir auch die Herren Landwirthe darauf aufmerksam zu machen, daß meine Stralsunder Sensenstreicher nicht nur in der landwirthschaftlichen Ausstellung von 1871 in Riga, sondern daß dieselben auch auf der Wiener Welt-Ausstellung 1873 mit einer Medaille gekrönt worden sind, in Folge ausgezeichneter Qualität die nebenstehende Preismedaille erhalten haben; gleichzeitig empfehle ich meine ächten Genueser Sensenschleifsteine und Holländischen Amboße und Hämmer zum Sensendängeln.





Englisches Magazin von J. Redlich in Riga.

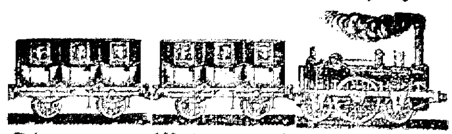
Bekanntmachungen.

Höhere Stadt-Töchterschule
in
Werro.

Weil mit dem Schlusse dieses Semesters die Thätigkeit der höheren Privat-Töchterschule der Frau Genge hier aufhört, so wird in Folge dessen mit dem Beginn des nächsten Semesters eine höhere **Stadt-Töchterschule** in's Leben gerufen. Die Meldung der Schülerinnen nimmt entgegen und ertheilt darüber jede nähere Auskunft der Unterzeichnete.

Im Namen des Stadt-Schulcollegiums:
Schulinspector **P. Martinson.**

Riga-Bolderaaer
Eisenbahn-Gesellschaft.



Die am 30. Mai 1874 stattgehabte **VIII. ordentliche General-Versammlung** der Actionäre der Riga-Bolderaaer Eisenbahn-Gesellschaft hat, nach Vortrag des Geschäfts- und Revisionsberichtes pro 1873, einstimmig beschlossen:

1. die Jahresrechenschaft der Direction zu bestätigen;
2. die von der General-Versammlung vom 20. April 1873 beschlossene II. Obligationen-Emission von 275,000 Rbl. Met. auf 340,000 Rbl. zu erhöhen;
3. die Direction zu ermächtigen, wegen Verschmelzung der Riga-Bolderaaer Bahn mit irgend einer anderen schon bestehenden, oder noch zu creirenden Anschlußbahn, vorbehältlich der Genehmigung einer späteren General-Versammlung der Actionaire, eine Convention abzuschließen;
4. Schließlich wurden die ausgetretenen Directionsglieder: Herr Direktor Henry Robinson und Herr Suppleant Carl Helmsing wiedergewählt.

Ein Militair-Schreiber, der im Russischen, Deutschen, Lettischen und Estnischen firm ist, und seinen Abschied den 1. Oktober d. J. bekommt, **wünscht**

eine Lehrer- oder Schreiberstelle

anzunehmen; das Nähere kann man erfahren bei dem Tuckumschen Kreis-Militair-Chef. 3

Johannis-Roggen

zur Aussaat zu empfehlen, wird auf dem **Gute Sassenhof** bei Riga **verkauft.** 3

Lauberes pagasta waldischana un pagasta teesa (Madaleenes draudsê) daro zaur scho wisseem sinamu, ka no tapati 1. Juni 1874 gada sahkot wisas sawas darrischanas tanî jaunusbuhwetâ pagasta-namâ (Behrsin mahjâ) 3 werstes no muischas isdarihs, tapehz wisi rakstì un zirkuleri etc. kas us schenes pagasta waldibu jeb teesu nostelejami, ir us Lauberes pagasta namu nosuhtami.

Lauberes pagasta-waldischanâ, tai 24. Majâ 1874. Nr. 43. 2

Anzeige für Liv- und Kurland.

F. W. Grahmann,
Riga,

gr. Jacobstrasse, vis-à-vis der Börse

empfiehlt sein **assortirtes Lager**

Technischer Artikel,

als:
Leder-, **Hanf-**, **Gummi-** **Treibriemen,**
Patent-Riemenverbinder,
Glas-Selbstöler,
Wasserstandgläser,
Gummiringe für do,
Bestes Maschinenöl,
Eiserne Patent-Oelfässer,
etc. etc. etc.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das P.-P. des zu Peterhof verzeichneten Jacob Sehle, d. d. 31. December 1873 Nr. 17,824, giltig bis zum 29. December 1874.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 12. Іюня 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)